



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VI. - č.32/2022



LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

22. – 23. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ
28. 08. – 11. 09. 2022



SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

Your Safeguarding Representative is:

SILVIA MARGOVA

slovak-czechsg@safeguardrcdow.org.uk

Find out more:

www.catholicsafeguarding.org.uk

www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding



**Z bezpečnostných dôvodov
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI
sprevádzané na toaletu
rodičom alebo dospelou
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplí zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



!!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojím neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

**ZÁKAZ
FOTOGRAFOVAŤ**



UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

Zachovajte, prosíme.



posvätné ticho v kostole!

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



OZNAMY NA 22. NEDEĽU V CEZROČNOM OBDOBÍ

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
nedeľa 28.08.	22.nedeľa v Cezročnom období	
	12.30 – 12.50 13.00 – 14.00 14.00 – 16.30	ruženec + spovedanie sv. omša – slovensko-česky priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení
pondelok 29.08.	Mučenícka smrť sv. Jána Krstiteľa - spomienka	
utorok 30.08.	féria	
streda 31.08.	féria	
štvrtok 01.09.	féria	
piatok 02.09.	féria	
		viď plagát na str. 10-12
sobota 03.09.	Sv. Gregora Veľkého, pápeža a učiteľa Cirkvi – spomienka	
	<u>VISIT OF THE RELICS OF ST BERNADETTE</u> WESTMINSTER CATHEDRAL – viď plagát na str. 11-13	
nedeľa 04.09.	23.nedeľa v Cezročnom období !!! SVÄTÉ OMŠE V KOSTOLE SCM SA NEKONAJÚ !!!	
	<u>VISIT OF THE RELICS OF ST BERNADETTE</u> WESTMINSTER CATHEDRAL – viď plagát na str. 11-13	
	PŮŤ DO WALSINGHAMU viď plagát na str. 14	
	11.30 – 12.00 12.00 – 13.30 15.15 – 16.30	PROCESIA S BANNERMI SVÄTÁ OMŠA PROCESIA A POŽEHNANIE NA PÔVODNOM MIESTE SVÄTYNE

OZNAMY NA 23. NEDEĽU V CEZROČNOM OBDOBÍ

deň týždňa	čas	Liturgický kalendár, stupeň slávenia a liturg. farba spovedanie, sväté omše a iný program i podujatia
nedeľa 04.09.	23.nedeľa v Cezročnom období !!! SVÄTÉ OMŠE V KOSTOLE SCM SA NEKONAJÚ !!! VISIT OF THE RELICS OF ST BERNADETTE WESTMINSTER CATHEDRAL – viď plagát na str. 11-13	
	PŮŤ DO WALSINGHAMU viď plagát na str. 14	
	11.30 – 12.00 12.00 – 13.30 15.15 – 16.30	PROCESIA S BANNERMI SVÄTÁ OMŠA PROCESIA A POŽEHNANIE NA PÔVODNOM MIESTE SVÄTYNE
pondelok 05.09.	féria	
	VISIT OF THE RELICS OF ST BERNADETTE WESTMINSTER CATHEDRAL – viď plagát na str. 11-13	
Utorok 06.09.	féria	
streda 07.09.	Sv. Marka Križina, Melichara Grodzieckiego a Štefana Pongrácza, kňazov a mučeníkov - spomienka	
štvrtok 08.09.	Narodenie Preblahoslavenej Panny Márie – sviatok	
piatok 09.09.	féria	
sobota 10.09.	féria	
nedeľa 11.09.	24.nedeľa v Cezročnom období	
	12.30 – 12.50 13.00 – 14.00 14.00 – 16.30	ruženec + spovedanie slávnostná sv. omša – slovensko-česky priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení

LITURGIA SLOVA

LECTIO
(čítania)

PRVÉ ČÍTANIE



Lektor ide k ambone a číta prvé čítanie. Ostatní sedia a počúvajú.

Kniha Sirachovho syna – Sir 3, 19-21. 30-31

Bud' pokorný a nájdeš milosť u Boha

Lektor : Čítanie z Knihy Sirachovho syna

Syn môj, v tichosti konaj svoje práce a budú ťa milovať viac ako človeka, čo dary rozdáva. Čím si väčší, tým buď pokornejší a nájdeš milosť u Boha.

Mnohí sú vznešení a slávni, ale on tichým zjavuje svoje tajomstvá. Lebo len Božia moc je veľká a pokorní ho oslavujú. Na rany pyšných nielo lieku, lebo krovie hriechu v nich zapustí korene a nevedomia si to.

Múdre srdce uvažuje o výrokoch mudrcov a pozorné ucho túži po múdrosti.

Lektor zakončí čítanie slovami :

Lektor : Počuli sme Božie slovo.

Lud odpovie: **Bohu vd'aka.**

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

Žalmista recituje (alebo kantor spieva) z ambony (alebo z chorusu) responzóriový žalm a ľud odpovedá refrénom.

Kniha Žalmov – Ž 68, 4-5ac. 6-7b. 10-11g

Žalmista zaspieva refrén:

Vo svojej добрote, Bože, pripravil si dom chudobnému.

Lud zopakuje a zaspieva refrén:

Vo svojej добрote, Bože, pripravil si dom chudobnému.

Žalmista zaspieva slohu žalmu:

Spravodliví sa môžu tešiť a jasať pred Božou tvárou *
a v radosť sa veselíť.
Spievajte Bohu a jeho meno žalmom velebte: *
jeho meno je Pán.

Lud zaspieva refrén:

Vo svojej добрote, Bože, pripravil si dom chudobnému.

Žalmista zaspieva slohu žalmu:

On je otec sirôt a záchranca vdov, *
on je Boh vo svojom svätom príbytku.
On je Boh, čo opusteným dáva prebývať v domoch, *
vážňov privádza k šťastiu.

Lud zaspieva refrén:

Vo svojej добрote, Bože, pripravil si dom chudobnému.

Žalmista zaspieva slohu žalmu:

Zoslal si, Bože, zúrodňujúci dážď *
a vzpružil si svoju ochabnutú krajinu.
Prebývajú v nej tvoje tvory, *
pre chudobného si ju pripravil
vo svojej добрote, Bože.

Lud zaspieva refrén:

Vo svojej добрote, Bože, pripravil si dom chudobnému

DRUHÉ ČÍTANIE

Lektor ide k ambone a číta druhé čítanie. Ostatní stále sedia a počúvajú.

List Hebrejom – Hebr 12, 18-19. 22-24a

Priblížili ste sa k vrchu Sion a k mestu živého Boha

Lektor : Čítanie z Listu Hebrejom

Bratia, nepriblížili ste sa k hmatateľnému a plápolajúcemu ohňu ani k čierňave, temnote a búrke ani k zvuku poľnice a hrmotu slov. Tí, čo ho počuli, prosili, aby sa im už tak nehovorilo.

No vy ste sa priblížili k vrchu Sion a k mestu živého Boha, k nebeskému Jeruzalemu, k myriádám anjelov, k slávnostnému zhromaždeniu a k spoločenstvu prvorodených, ktorí sú zapísaní v nebi, k Bohu, sudcovi všetkých, k duchom spravodlivých, ktorí už dosiahli dokonalosť, k Ježišovi, prostredníkovi novej zmluvy.

Lektor zakončí čítanie slovami :

Lektor : Počuli sme Božie slovo.

Lud odpovie: **Bohu vďaka.**

VERŠ PRED EVANJELIOM

Po druhom čítaní lektor povie (kantor zaspieva) 3x aleluja. Všetci zopakujú túto aklamáciu (recitovane alebo spevom). Lektor (alebo kantor) prednesie verš pred evanjeliom. Opätovne sa recituje (spieva) 3x aleluja.



Kantor predspieva zvolanie k veršu pred evanjeliom:

Aleluja, aleluja, aleluja.

Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:

Aleluja, aleluja, aleluja.

Žalmista zaspieva verš pred evanjeliom:

Vezmite na seba moje jarmo a učte sa odo mňa, lebo som tichý a pokorný srdcom.

Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:

Aleluja, aleluja, aleluja.

EVANJELIUM

Evanjelium podľa Lukáša – Lk 14, 1. 7-14

Kto sa povyšuje, bude ponížený, a kto sa ponízuje, bude povýšený

Kňaz (diakon) príde k ambone.

Evanjelium začína slovami:

Kňaz (diakon): Pán s vami.

Lud: **I s duchom tvojím.**

Kňaz (diakon): Čítanie zo svätého evanjelia podľa Lukáša

Lud: **Sláva tebe, Pane.**

(ak je to dané, tak incenzuje Lekcionár).

Kňaz (diakon):

V sobotu vošiel Ježiš do domu ktoréhosi popredného farizeja stolovať a oni ho pozorovali.

Keď zbadal, ako si pozvaní vyberali popredné miesta, povedal im toto podobstvo: „Ak ťa niekto pozve na svadbu, nesadaj si na prvé miesto, lebo mohol pozvať niekoho vzácnejšieho, ako si ty; a prišiel by ten, čo pozval teba i jeho, a povedal by ti: ‚Uvoľni miesto tomuto.‘ Vtedy by si musel s hanbou zaujať posledné miesto. Ale keď ťa pozvú, choď, sadni si na posledné miesto. Potom príde ten, čo ťa pozval, a povie ti: ‚Priateľu, postúp vyššie!‘ Vtedy sa ti dostane pocty pred všetkými spolustolujúcimi.

Lebo každý, kto sa povyšuje, bude ponížený, a kto sa ponízuje, bude povýšený.“

A tomu, čo ho pozval, povedal: „Keď dávaš obed alebo večeru, nevolaj svojich priateľov ani svojich bratov, ani príbuzných, ani bohatých susedov, aby nepozvali aj oni teba a mal by si odplatu. Ale keď chystáš hostinu, pozvi chudobných, mrzákov, chromých a slepých. A budeš blahosladený, lebo oni sa ti nemajú čím odplatiť. No odplatu dostaneš pri vzkriesení spravodlivých.“

Kňaz (diakon) zakončí čítanie Evanjelia slovami:

Kňaz (diakon): Počuli sme slovo Pánovo.

Lud odpovie: **Chvála tebe, Kriste.**

Nasleduje homília.



*Po homílii (ak je to liturgicky dané) nasleduje Vyznanie viery
Nicejsko-carhradské alebo Apoštolské.*

CREDO



(vyznanie viery)

NICEJSKO-CARIHRADSKÉ

Kňaz : Verím v jedného Boha,

Ľud : Otca všemohúceho,

Stvoriteľa neba i zeme,
sveta viditeľného i neviditeľného.

Verím v jedného Pána Ježiša Krista,
jednorodného Syna Božieho,
zrodeného z Otca pred všetkými vekmi;
Boha z Boha, Svetlo zo Svetla,
pravého Boha z Boha pravého,
splodeného, nie stvoreného,
jednej podstaty s Otcom.
Skrze neho bolo všetko stvorené.
On pre nás ľudí a pre našu spásu
zostúpil z nebies.

Pri nasledujúcej aklamácii sa predkloníme na znak úcty

**A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny
a stal sa človekom.**

Znova sa vzpriamime.

**Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta,
bol umučený a pochovaný,
ale tretieho dňa vstal z mŕtvych
podľa Svätého písma.**

**A vystúpil do neba, sedí po pravici Otca.
A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych
a jeho kráľovstvu nebude konca.**

**Verím v Ducha Svätého, Pána a Oživovateľa,
ktorý vychádza z Otca i Syna.**

**Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva
ako Otcovi a Synovi.**

On hovoril ústami prorokov.

**Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev.
Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov
a očakávam vzkriesenie mŕtvych
a život budúceho veku. Amen.**

Nasledujú spoločné modlitby veriacich.

Po ich skončení si môžeme sadnúť.

Modlitba po svätej omši
(v cezročnom, adventnom, vianočnom a pôstnom období):

C - CELEBRANT



ANJEL PÁNA

- C:** Anjel Pána zvestoval Panne Márii.
Eud: **A ona počala z Ducha Svätého.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Hľa, služobnica Pána.
Eud: **Nech sa mi stane podľa tvojho slova.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** A Slovo sa Telom stalo.
Eud: **A prebývalo medzi nami.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Oroduj za nás, svätá Božia Rodička.
Eud: **Aby sme sa stali hodní
Kristových prisľúbení.**
- C:** **Modlime sa:**
Bože, z anjelovho zvestovania vieme,
že tvoj Syn Ježiš Kristus sa stal človekom;
prosíme ťa,
vlej nám do duše svoju milosť,
aby nás jeho umučenie a križ
priviedli k slávnemu vzkrieseniu.
Skrze Krista, nášho Pána.
Eud: **Amen.**

MODLITBA NA ÚMYSEL SV.OTCA

- C:** *Modlime sa na úmysel svätého Otca:*
Otcé náš, ktorý si na nebesiach,
posväť sa meno tvoje,
priď kráľovstvo tvoje,
buď vôľa tvoja ako v nebi tak i na zemi.
Eud: **chlieb náš každodenný daj nám dnes
a odpusť nám naše viny,
ako i my odpúšťame svojim vinníkom,
a neuveď nás do pokušenia,
ale zbav nás zlého.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,
Pán s Tebou,
požehnaná si medzi ženami
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,
Eud: **svätá Mária, Matka Božia,
pros za nás hriešnych,
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,
Lud: **ako bolo na počiatku,
tak nech je i teraz, i vždycky,
i na veky vekov. Amen.**
- C:** Modlime sa:
Pane Ježišu Kriste,
vypočuj svätého Otca,
pápeža Františka, svojho námestníka,
aby dosiahol všetko,
o čo prosí v tvojom mene
nebeského Otca.
Lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.
Lud: **Amen.**

MODLITBA ZA ZOMRELÝCH

- C:** Odpočinutie večné,
daj zomrelým, ó, Pane,
Eud: **a svetlo večné nech im svieti.**
- C:** Nech odpočívajú v pokoji.
Eud: **Amen.**

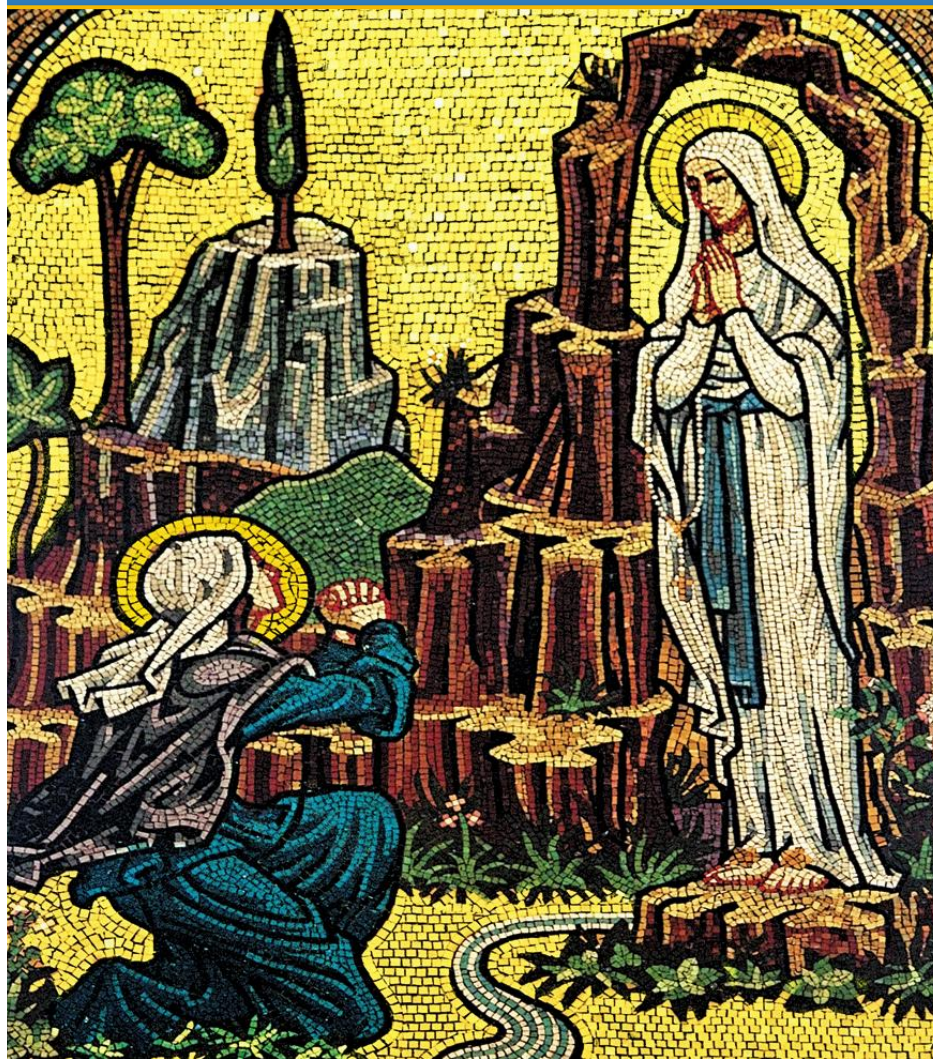
MODLITBA K BOŽEJ MATKE

- | | |
|---|-----------------------------------|
| C: Mária, uzdravenie chorých, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, útočisko hriešnikov, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, útecha zarmútených, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, pomocnica kresťanov, - | Eud: oroduj za nás. |
| C: Mária, brána do neba, - | Eud: oroduj za nás. |

PREJAV ÚCTY K NASVÄTEJŠEJ SVIATOSTI OLTÁRNEJ

- C:** Nech je pochválená a zvelebená najsvätejšia sviatosť Oltárna.
Lud: **Od tohoto času až naveky.**

VISIT OF THE RELICS OF
SAINT BERNADETTE



WESTMINSTER CATHEDRAL

3-5 September 2022

THE RELICS OF SAINT BERNADETTE
WESTMINSTER CATHEDRAL,
3-5 SEPTEMBER 2022

(Part of the first tour of the relics of St Bernadette to England, Scotland and Wales.)

VENERATION OF THE RELICS

Saturday 3 September 1pm - Monday 5 September 6am

(No booking needed. Please join the queue on the Piazza for entry via the West Doors.)

SATURDAY, 3 SEPTEMBER

11am Solemn Mass of Welcome* *(H.E. Cardinal Vincent Nichols)*

- with enshrining of the relics

2.30pm – Service of Anointing of the Sick* *(Bishop John Sherrington)*

Admission by ticket only. Tickets available from your Parish Priest.

6pm – Vigil Mass of Sunday* *(Bishop Nicholas Hudson)*

10pm – Night Prayer of the Church (Compline)*

- followed by an all-night Vigil.

SUNDAY, 4 SEPTEMBER

6am, 8am – Mass*

9.30am – Sung Mass* *(Bishop Paul McAleenan)*

12noon – Solemn Sung Mass* *(H.E. Cardinal Vincent Nichols, sung by the Choir of Westminster Cathedral)*

3pm – Rosary*

4pm – Solemn Vespers with Benediction* *(The Choir of Westminster Cathedral)*

5.30pm – Sung Mass* *(Bishop Nicholas Hudson)*

7pm – Mass*

9pm – Rosary*

10pm – Night Prayer of the Church (Compline)* followed by an all-night Vigil.

MONDAY, 5 SEPTEMBER

6am – Mass*

8am–Mass of Farewell* *(H.E. Cardinal Vincent Nichols)*

() Entry for Masses and Liturgies will be via the side door of the Cathedral on Ambrosden Avenue. When full capacity is reached there will be no further entry.*

Dear Fathers,

At this time when we join spiritually with His Eminence and the pilgrims from our parishes who are part of the annual Diocesan Pilgrimage to Lourdes, I would like to draw your attention to the fact that for the first time in history the relics of [St Bernadette will be touring England.](#)

This very special once in a lifetime event will provide an opportunity for people of all ages and backgrounds to experience the gifts and charisms of Lourdes, in a church or cathedral near you. I would like to invite you and your parish to [visit Westminster Cathedral for this special event on the weekend of 3-5 September.](#)

The veneration of the relics will start on Saturday 3 September at 1pm and will last all through the two days and nights until Monday 5 September at 6am. There is no need for advance booking. The visitors are invited to come at a time suitable for them and join the queue on the Piazza for entry via the West Doors. Be advised that at peak times, especially before or after liturgies, we expect long queues. Wheelchair access will be available at all times without the need for queuing.

Entry for Masses and Liturgies will be via the side door of the Cathedral on Ambrosden Avenue. Please be aware that those who, apart from the veneration of the relics would like to participate also in the Mass may, when full capacity of the Cathedral is reached, not be able to do so, as that part of the Cathedral will have to be closed.

May I bring to your special attention to the Service of Anointing of the Sick which will take place on Saturday 3 September at 2.30pm. This is the only liturgical event to which admission will be by ticket only. In due course we will send the tickets to your parish where we hope Parish Priests can distribute them to those parishioners who are in need of the Sacrament. Please note that there will be only 50 places available for wheelchairs and these will be distributed on a first come, first served basis.

We would be very grateful if you could please print and display the attached posters in your church, advertise the event in your parish newsletter, and encourage your parishioners to attend. [The Cathedral website](#) will provide the most up-to-date information for all those planning to visit us during the weekend.

We hope and pray that through the intercession of St Bernadette many graces will be given to all who come and venerate her relics, including healing, conversion and the wonderful discovery of vocation. Come and experience the miracle of Lourdes with us!

With thanks,

DOWRY OF MARY

PILGRIMAGE



BASILICA OF OUR LADY OF WALSINGHAM

WALSINGHAM

FOUNDED 1061 - DESTROYED 1538 - RESTORED 1897

SUNDAY 4TH SEPTEMBER 2022

CATHOLIC NATIONAL SHRINE, WALSINGHAM, NORFOLK, NR22 6AL

11.30am	RECEPTION OF FLAGS AT THE BASILICA
Noon	PILGRIM HOLY MASS CELEBRATED BY BISHOP ALAN HOPES
3.15pm	PROCESSION AND BENEDICTION AT THE ORIGINAL SHRINE SITE

Parishes and groups are invited to bring their banners and flags and are requested to let us know by phone 01328 801009 or email pilgrimage@walsingham.org.uk, that they are coming.

BÝVALÁ FARNÍČKA SCM ZLOŽILA VEČNÉ SLUBY

V pondelok 15. augusta na sviatok Zosnutia Presvätej Bohorodičky sestry služobnice Nepoškvrnenej Panny Márie vzdávali vďaku Bohu i presvätej Bohorodičke za milosti 130. výročia založenia Kongregácie a 75. výročia vzniku Slovenskej provincie Zoslania Svätého Ducha.

Slávnostná svätá liturgia sa konala v bazilike minor v Lutine, ktorej predsedal vladyka Peter Rusnák. V homílii podčiarkol potrebu zasväteného života v dnešných časoch a dôležitosť vernosti v povolani. Pri svätej liturgii zložila svoje doživotné sľuby sestra Jana Hupcejová a sestry Alexia Chauturová, Ignácia Fiľakovská a Regina Mitrová vzdávali Bohu vďaku za 50 rokov zasväteného života.

Na slávnosti boli prítomní vzácní hostia - vladyka Milan Chatur, kňazi oboch obradov, diakon, Bohoslovci, sestry služobnice NPM z poľskej provincie na čele s provinciálnou predstavenou sestrou Magdalénou Olžanskou, rodina, známi a veriaci z farnosti Lutina. Spoločné chvíle strávené pri svätej liturgii boli naplnené vďačnosťou, chválou a vďakou za všetky obsiahnuté milosti a dobrodenia.

Zdroj: GRKATPO | <http://www.grkatpo.sk/?spravy&id=3717>



REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie. Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzhľadom v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Vladimír Marko).

PODPORA SCM V ROKU 2022

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorázovými darmi**. Navyše, Vaš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odluka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hrazená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastoraálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Prajeme vám veľa požehnaných dní v Anglicku.

Číslo účtu (pre jednorázové alebo trvalé platobné príkazy) :

HSBC Plc Bank

Account holder: **WRCDT – Slovak Chaplaincy**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

BUĎ VEĽKORÝS A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.



SUVENÍRY SCM

Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 21/08/2022

Zbierka : £ 140.00

GA obálky : £ 30.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 13.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce

POĎAKOVAŤ

všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.

Bez ich ušľachtileho a zodpovedného prístupu

k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali

Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a ušľachtilosť srdca.

KONTAKTNÉ ÚDAJE

ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP

DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:

Rev. Tibor Borovský

Mobil: (+44) 07597 637 411

Email: info@scmlondon.org

SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:

Daniela Brachová

Mobil: (+44)

Email: secretary@scmlondon.org

STRÁNKOVÉ HODINY:

Streda 15.00 – 18.00 hod. (potreba dohodnúť stretnutie cez secretary@scmlondon.org)

Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.

**Od 3.júla 2022 budú bohoslužby
pre slovenskú a českú komunitu v Londýne
v kostole Slovenskej katolíckej misie
Our Lady of La Salette and St Joseph
UŽ IBA V NEDELE O 13.00 HODINE.**

**Dávame do pozornosti,
že dňa 4.septembra 2022
sa sväté omše v kostole SCM
Our Lady of La Salette and St Joseph
NEKONAJÚ !!!**

**Všetkých srdečně pozýváme na pút do Walsinghamu.
Zájemcovia o pút do Walsinghamu
sa môžu prihlásiť u Jozefa Pavúka.**

Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall.

Church Hall je otvorená do 15.30 hod.

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadok v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj vítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 28.08. – Augustín
- 29.08. – Nikola, Nikolaj
- 30.08. – Ružena
- 31.08. – Nora
- 01.09. – Drahoslava
– **Deň Ústavy Slovenskej republiky**
- 02.09. – Linda, Rebeka
- 03.09. – Bello
- 04.09. – Rozália



Created and printed by SCM London
Náklad / Number of prints : 30

www.scmlondon.org



Slovak Catholic Mission in London
© London 2022